

<<全云翘传>>

图书基本信息

书名：<<全云翘传>>

13位ISBN编号：9787510036071

10位ISBN编号：7510036070

出版时间：2011-6

出版时间：世界图书出版公司

作者：（越）阮攸

页数：295

字数：220000

译者：祁广谋

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<全云翘传>>

### 内容概要

《辞海》（第6版）对《汉越对照读物：金云翘传》的解释是：“长诗。越南诗人阮攸作。共12卷，3000余行。取材中国清初余怀小说《王翠翘》。通过一个没落士大夫家庭出身的女人的悲惨遭遇，暴露封建社会的矛盾和统治阶级的罪恶。结构谨严，文字洗练，是越南古典文学的优秀作品。”

<<全云翘传>>

书籍目录

越南古代文学的巅峰之作，中越文学交流的一朵奇葩（代译序）

金云翘传

Truy ê n Ki ê u

## &lt;&lt;全云翘传&gt;&gt;

## 章节摘录

原来王翁惹上了官司，翠翘卖身救父嫁了外乡人。  
 王家亦搬往别处，王观、翠云日子艰难。  
 一个替人裁缝，一个为人写字，勉强强能养家糊口。  
 这一切犹如晴空霹雳，金重听得目瞪口呆。  
 连忙问清王家住处，一路寻访过去。  
 只见草房土墙，苇帘破烂，竹窗稀疏。  
 屋外荒草湿漉漉才经阵雨，看情形金重不敢相信自己的眼睛！他在屋外高声叫门，王  
 观急忙走了出来。  
 拉着手走入屋内，员外夫妇迎上前来。  
 他们哭诉了事情原委：“孩子啊，你可知晓了一切？翘儿命薄如纸，偏偏与你百年订  
 约！遭遇莫名其妙的家变，只好卖身赎救自己的父亲。  
 出门前恋恋不舍，泪流满面，再三叮嘱。  
 辜负了与郎君的盟约，希望让云妹代替履行。  
 希望能报答你的情义，你和她此恨绵绵终无绝期。  
 今生不能共携连理，愿到来生再续盟誓。  
 一声声嘱咐叮咛，刻骨铭心，然后她才离去。  
 我可怜命薄的翘儿啊，金郎回来了，你却在哪里？”夫妇俩越说越伤心，金重听罢如  
 遭雷击。  
 他捶胸顿足泪如雨下，越哭越悲，伤心欲绝。  
 哭到痛处昏倒在地，醒来再哭，又再行昏倒。  
 看到他伤心痛苦，王翁强忍眼泪上前解劝：“如今木已成舟，她命薄无福，不能与  
 你结缘。  
 太过伤心于事无益，还请保重于金之躯！”王翁百般劝解，哪知金重更加悲伤难禁。  
 王家拿出誓约和金钏，拿出了胡琴和昔日的镜子。  
 睹物思人，金重眼泪又流，撕心裂肺的痛啊，无止无休。  
 他说：“由于我的离开，害得心上人花落水流。  
 一起发出的山盟海誓，言犹在耳岂可一朝成空？虽未共枕也是夫妻，金石感情坚守一  
 生一世。  
 耗财耗日在所不惜，一息尚存就要与她团聚！”伤心话语倾吐不尽，金重抽泣着告辞  
 了王家。  
 另外腾出一处花园居室，迎接员外一家迁入居住。  
 晨昏照顾问候，代替翠翘侍奉双亲。  
 叮嘱修书一封，派人访问翠翘消息。

.....

<<全云翘传>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>